



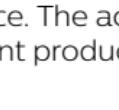
© 2018 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.026.9236.1 (4/10/2018)



1



2



>75 % recycled paper

>75 % papier recyclé

English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the appliance and the supply unit dry (Fig. 1).

Warning

- Only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

Caution

- This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water and do not rinse it under the tap (Fig. 1).
- The appliance is only intended for removing or trimming women's body hair on areas below the neck. Do not use it for any other purpose.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs), sores or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.
- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the appliance. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to it and skin irritation decreases. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- To prevent damage and injuries, keep the operating appliance (with or without attachment) away from scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes etc.
- Do not exfoliate immediately after epilation, as this may intensify possible skin irritation caused by epilation.
- Do not use bath or shower oils when epilating, as this may cause serious skin irritation.
- Use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.

- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Make sure you push the small plug completely into the socket of the appliance. Once you have plugged it in fully, you hear a click.
- Maximum noise level: Lc = 76 dB(A).

Epilation tips

- Move the appliance against the direction of hair growth, with the on/off slide pointing in the direction in which you move the appliance.
- Make sure that you place the appliance on the skin at an angle of 90°.
- Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not use any cream before you start epilating.
- The optimal hair length for easy epilation is 3-4mm. If the hairs are too short, wait until they are longer or try to remove the hairs by repeatedly moving the appliance across the skin.

Troubleshooting

If you encounter a problem with the appliance that you cannot solve by following the epilation tips, you can visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions.

Replacement

To buy accessories or spare parts, visit **www.philips.com/parts-and-accessories** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Shaving head (if supplied): For optimal performance, we advise you to replace the cutting unit of the shaving head every two years. If you use the shaving head twice or more times a week, replace the cutting unit more often. Always replace the cutting unit with one of the original type (CP0757/01).

Note: The availability of accessories may differ by country.

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 2).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Hrvatski

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost

- Aparat i jedinicu napajanja držite suhima (sl. 1).

Upozorenje

- Koristite samo odvojivu jedinicu napajanja (HQ8505) dostavljenu s aparatom.

- Jedinica za napajanje sadržava transformator. Nikada nemojte odrezati jedinicu za napajanje da biste postavili drugi utikač jer to stvara opasnu situaciju.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte se koristiti uređajem ako je oštećen jer to može prouzročiti ozljedu. Uvijek zamijenite oštećeni dio dijelom originalne vrste.

Oprez

- Ovaj se aparat ne može prati. Aparat nikad nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod slavinom (sl. 1).
- Aparat je namijenjen samo uklanjanju ili trimanju dlaka na ženskom tijelu na dijelovima niže od vrata. Nemojte ga upotrebljavati za druge svrhe.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- Aparat nemojte koristiti na nadraženoj koži ili koži s proširenim venama, osipom, madežima (s dlačicama) ili ranama bez prethodne konzultacije s liječnikom. Osobe smanjenog imuniteta ili osobe koje boluju od dijabetesa, hemofilije ili imunodeficijencije također se prije uporabe trebaju obratiti liječniku.
- Vaša koža može biti blago crvena i nadražena nakon prvih nekoliko upotreba uređaja. Ta je pojava potpuno normalna te brzo nestaje. Kako budete češće že će se upotrebljavali uređaj, vaša će se koža na njega naviknuti i nadraženost kože će se smanjivati. Ako nadraženost ne nestane u roku od tri dana, preporučujemo da se обратите liječniku.
- Da bi se spriječila oštećenja i ozljede, držite uređaj koji radi (sa ili bez nastavaka) podalje od kose, obrva, trepavica, odjeće, itd.
- Nemojte upotrebljavati četku za piling odmah nakon epilacije jer to može pojačati moguću nadraženost kože prouzročenu epilacijom.
- Pri epilaciji nemojte koristiti ulja za kupanje ili tuširanje jer to može prouzročiti jaku nadraženost kože.

- Aparat punite i spremajte na temperaturi izmedju 5°C i 35°C.
- Nikada nemojte koristiti komprimirani zrak, jastuciće za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine za čišćenje uređaja.
- Ne koristite jedinicu napajanja u ili blizu zidnih utičnica koje sadrže električni ovlaživač zraka da spriječite nepopravljivu štetu jedinice napajanja.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Općenito

- Jedinica napajanja prikladna je za napone od 100 do 240 V.
- Jedinica za napajanje pretvara napon od 100 - 240 volti u sigurni niski napon manji od 24 volta.
- Provjerite jeste li mali utikač gurnuli do kraja u utičnicu na uređaju. Kada je ugurate do kraja, čut ćete zvuk klika.
- Maksimalna razina buke: Lc = 76 dB(A).

Savjeti za epilaciju

- Aparat pomičite u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica s kliznim gumbom za uključivanje/isključivanje okrenutim u smjeru pomicanja aparata.
- Pazite da aparat prislonite uz kožu pod kutom od 90°.
- Provjerite je li vam koža čista, potpuno suha i bez uljnih preparata. Prije nego što započnete epilaciju nemojte koristiti nikakvu kremu.
- Optimalna duljina dlake za epilaciju jest 3 do 4 mm. Ako su dlake prekratke, sačekajte da narastu ili ih pokušajte ukloniti učestalim kretnjama uređajem po koži.

Rješavanje problema

Ako se susretnete s bilo kakvim problemom vezanim uz uređaj, koji ne možete riješiti slijedeći savjete za epilaciju, posjetite web-mjesto www.philips.com/support kako biste pronašli popis čestih pitanja.

Zamjena dijelova

Kako biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite distributeru tvrtke Philips. Možete također kontaktirati Philipsov korisnički centar u vašoj državi (za kontakt podatke, pogledajte brošuru s međunarodnim jamstvom).

Glava za brijanje (ako je isporučeno): Da biste postigli najbolju izvedbu, savjetujemo da jedinicu za rezanje glave za brijanje zamijenite svake dvije godine. Ako se glavom za brijanje koristite dva ili više puta tjedno, češće zamjenjujte jedinicu za rezanje. Uvijek zamijenite jedinicu za rezanje originalnim dijelom (CP0757/01).

Napomena:Dostupnost nastavaka može varirati ovisno o državi.

Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite www.philips.com/support ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Ograničenja jamstva

Jedinice za šišanje nisu pokrivene međunarodnim jamstvom jer su podložne habanju.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU) (sl. 2).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnog i elektroničkog otpada. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Română

Introducere

Felicitați pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistență oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Informații importante privind siguranță

Citîți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesorile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesorile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol

- Păstrați aparatul și unitatea de alimentare uscate (Fig. 1).

Avertisment

- Utilizați doar unitatea de alimentare detășabilă (HQ8505) furnizată cu aparatul.
- Unitatea de alimentare electrică conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul unității de alimentare electrică, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârstă de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, deoarece vă puteți răni. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.

Atenție

- Acest aparat nu este lavabil. Nu scufundați aparatul în apă și nu îl clătiți la robinet (Fig. 1).
- Aparatul este destinat exclusiv îndepărțării sau tunsului părului de pe corp la femei în zonele aflate mai jos de gât. Nu utilizați aparatul în niciun alt scop.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.
- Nu utilizați aparatul pe piele iritată, vene inflamate, eruptii, pete, alunițe (cu păr) sau răni, fără a consulta în prealabil medicul. De asemenea, persoanele cu imunitate redusă, diabetice, hemofilice sau imunodeficitare trebuie să consulte în prealabil medicul.
- Pielea dvs. se poate înroși sau irita la primele utilizări ale aparatului. Acest fenomen este absolut normal și dispare rapid. Pe măsură ce utilizați aparatul mai des, pielea dvs. se obișnuieste cu acesta și iritarea pielii se reduce. Dacă iritarea nu dispare în trei zile, vă recomandăm să consultați un medic.
- Pentru a preveni deteriorarea sau eventualele accidente, păstrați aparatul în funcțiune (cu sau fără accesorii) la distanță de părul capilar, sprâncene, gene, haine etc.

- Nu utilizați peria de exfoliere imediat după epilare, deoarece acest lucru poate intensifica posibila iritare a pielii provocată de epilare.
- Atunci când vă epilați, nu utilizați uleiuri de duș sau de baie, pentru a evita iritații grave ale pielii.
- Folosiți și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.
- Nu folosi niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive pentru a curăța aparatul.
- Nu utilizați unitatea de alimentare electrică în sau lângă prize de perete care sunt conectate la un aparat electric de împrospătare a aerului, pentru a preîntâmpina deteriorarea ireparabilă a unității de alimentare electrică.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Generalități

- Această unitate de alimentare este potrivită pentru tensiuni de rețea între 100 și 240 V.
- Unitatea de alimentare electrică transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune joasă sigură mai mică de 24 volți.
- Asigurați-vă că ati introdus complet ștecărul mic în priza aparatului. În momentul cuplării complete, veți auzi un clic.
- Nivel maxim de zgomot: Lc = 76 dB(A).

Sugestii privind epilarea

- Deplasați aparatul în sens invers direcției de creștere a firelor de păr, cu comutatorul Pornit/Oprit îndreptat în direcția în care deplasați aparatul.
- Asigurați-vă că poziționați aparatul pe piele la un unghi de 90°.
- Asigurați-vă că pielea este curată, perfect uscată și fără urme de emulsii. Nu folosiți nici un fel de emulsii înainte de epilare.
- Lungimea optimă a părului pentru o epilare ușoară este de 3 - 4 mm. Dacă firele de păr sunt prea scurte, așteptați până când acestea devin mai lungi sau încercați să le îndepărtați prin mișcări repetate ale aparatului pe piele.

Depanare

Dacă întâmpinați o problemă cu aparatul, pe care nu o puteți rezolva urmând sugestiile privind epilarea, puteți vizita adresa www.philips.com/support pentru o listă cu întrebările frecvente.

Înlocuire

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.philips.com/parts-and-accessories

sau contactați distribuitorul dvs. Philips local.

Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

Capul de radere (dacă este furnizat): Pentru a garanta performanțe optime, recomandăm schimbarea dispozitivului de tăiere al capului de radere la fiecare doi ani. Dacă utilizați capul de radere de două sau de mai multe ori pe săptămână, înlocuiți unitatea de tundere mai frecvent. Înlocuiți întotdeauna dispozitivul de tăiere cu unul original (CP0757/01).

Notă: Disponibilitatea accesorilor poate fi diferită de la țară la țară.

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională.

Restricții de garanție

Unitățile de tăiere nu sunt acoperite de termenii garanției internaționale, deoarece sunt supuse uzurii.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE) (Fig. 2).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistrojeni produktin në www.philips.com/welcome.

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpëra përdorimit të pajisjes dhe të aksesorëve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Rrezik

- Mbajeni të thatë pajisjen dhe kordonin elektrik (Fig. 1).

Paralajmërim

- Përdorni vetëm ushqyesin e heqshëm (HQ8505) që vjen me pajisjen.
- Ushqyesi përmban transformator. Mos e prisni ushqyesin për ta zëvendësuar me ndonjë spinë tjetër, pasi mund të jetë e rrezikshme.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjore ose mendore ose me mungesë përvoje e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Kontrollojeni gjithmonë pajisjen përpëra se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen nëse është e dëmtuar sepse kjo mund të shkaktojë lëndim. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.

Kujdes

- Kjo pajisje nuk mund të lahet. Mos e zhytni asnjëherë pajisjen në ujë dhe mos e shpëlani në rubinet (Fig. 1).
- Ky produkt synohet të përdoret vetëm për heqjen ose shkurtimin e qimeve në zona poshtë qafës te femrat. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër.
- Për arsyе higjenike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person.
- Mos e përdorni pajisjen mbi lëkurë të irrituar ose lëkurë me varice, ekzema, njolla, nishane (me qime) ose plagë, pa u konsultuar me mjekun fillimisht. Edhe personat me imunitet të reduktuar ose personat që vuajnë nga diabeti, hemofilia apo imuno-deficiencia duhet të konsultohen me mjekun fillimisht.
- Lëkura mund të skuqet pak dhe të irritoherë herët e para të përdorimit të pajisjes. Ky fenomen është absolutisht normal dhe zhdukjet shpejt. Ndërsa e përdorni pajisjen më shpesh, lëkura juaj mësohet me të dhe irritimi i lëkurës ulet. Nëse irritimi nuk është zhdukur brenda tre ditëve, këshillojmë të konsultoheni me mjekun.
- Për të parandaluar dëmtimin dhe lëndimet, gjatë punës mbajeni pajisjen (me ose pa aksesorin) larg flokëve të skalpit, vetullave, qerpikëve, rrobave etj.
- Mos e përdorni furçën e eksfoliimit menjëherë pas depilimit, sepse kjo mund të intensifikojë irritimin e mundshëm të shkaktuar nga depilimi.
- Mos përdorni vajra banje apo dushi kur depiloheni, sepse kjo mund të shkaktojë irritim të rëndë të lëkurës.
- Përdoren i dhe ruajeni pajisjen në temperaturë nga 5°C deri në 35°C.
- Mos përdorni asnjëherë ajër të kompresuar, sfungjerë pastrimi, solucione gërryese pastrimi ose lëngje agresive për të pastruar pajisjen.
- Për të parandaluar dëmet e pariparueshme të ushqyesit, mos e përdorni brenda ose pranë prizave që kanë aromatizues elektrikë.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standarde dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Të përgjithshme

- Ushqyesi është i përshtatshëm për tensione rrjeti që variojnë nga 100 në 240 volt.

- Ushqyesi shndërron 100-240 volt në tension të ulët dhe të sigurt, nën 24 volt.

- Sigurohuni që të keni futur fishën e vogël plotësisht në prizën e pajisjes. Menjëherë sapo ta keni futur plotësisht, do të dëgjoni një klik.

- Niveli maksimal i zhurmës: Lc = 76 dB(A).

Këshilla depilimi

- Lëvizeni pajisjen kundër drejtimit të rritjes së qimeve, me çelësin rrëshqitës të ndezjes/fikjes në drejtimin nga do të lëvizni pajisjen.

- Sigurohuni që ta vendosni pajisjen në lëkurë në këndin 90°.

- Sigurohuni që lëkura të jetë e pastër, plotësisht e thatë dhe jo e yndyrshme. Mos përdorni krem para se të filloni depilimin.

- Për një depilim të lehtë, gjatësia e duhur e qimes është 3-4mm. Nëse qimet janë më të shkurtra, prisni derisa të zgjaten ose provoni t'i hiqni ato duke lëvizur vazhdëmisht pajisjen në lëkurë.

Diagnostikimi

Nëse hasni ndonjë problem me pajisjen, të cilin nuk mund ta zgjidhni duke ndjekur këshillat e depilimit, viziton www.philips.com/support për një listë të pyetjeve më të shpeshta.

Zëvendësimi

Për të blerë aksesorë ose pjesë këmbimi, viziton www.philips.com/parts-and-accessories ose drejtojuni shitësit tuaj për "Philips". Mund dhe të

kontaktoni qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" në vendin tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombe të përmendur përmes kontaktit).

Koka e rojës (nëse ka): Për funksionim optimal, ju këshillojmë ta ndërroni çdo dy vjet njësinë prerëse të kokës së rrojës. Nëse e përdorni kokën e rrojës dy a më shumë herë në javë, ndërrrojeni më shpesh njësinë prerëse. Ndërrrojeni gjithmonë njësinë prerëse me një tjetër origjinale (CP0757/01).

Shënim: Disponueshmëria e aksesorëve mund të ndryshojë në varësi të shtetit.

Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi viziton www.philips.com/support ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombe të përmendur përmes kontaktit.

Kufizimet e garancisë

Njësitë prerëse nuk mbulohen nga kushtet e garancisë ndërkombe të përmendur përmes kontaktit. Njësitë prerëse nuk mbulohen nga kushtet e garancisë ndërkombe përmes kontaktit.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/EU) (Fig. 2).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj përmes grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative përmes mjedisit dhe shëndetit e njeriut.

Slovenščina

Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu www.philips.com/welcome.

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost

- Aparata in napajalnika ne zmočite (Sl. 1).

Opozorilo

- Uporablajte samo snemljiv napajalnik (HQ8505), ki ste ga dobili z aparatom.
- Napajalnik vsebuje transformator. Napajalnika ne odrežite, da bi ga zamenjali z drugim vtičem, saj je to lahko nevarno.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata ne uporablajte, če je poškodovan, saj se lahko poškodujete. Poškodovan del vedno zamenjajte z originalnim.

Pozor

- Aparat ni pralen. Ne potapljaljte ga v vodo in ne izpirajte ga pod tekočo vodo (Sl. 1).
- Aparat je namenjen samo odstranjevanju ali pirezovanju dlak pri ženskah od vratu navzdol. Uporabljaljte ga izključno za ta namen.

- Iz higienskih razlogov priporočamo, da aparat uporablja samo ena oseba.
- Aparata ne uporabljajte na vneti koži ali koži s krčnimi žilami, izpuščaji, mozolji, kožnimi znamenji (poraščenimi) ali ranami, ne da bi se prej posvetovali z zdravnikom. S svojim zdravnikom naj se pred uporabo posvetujejo tudi ljudje z oslabljenim imunskim sistemom ali ljudje, ki trpijo za sladkorno bolezni, hemofilijo ali pridobljeno imunsko pomanjkljivostjo.
- Koža lahko po prvih nekaj uporabah aparata postane nekoliko rdeča in razdražena. Ta pojav je popolnoma neškodljiv in hitro izgine. Ko boste aparat že večkrat uporabili, se bo koža navadila in znakov razdraženosti bo vse manj. Če znaki razdraženosti po treh dneh ne izginejo, se posvetujte z zdravnikom.
- Delujočega aparata (z nastavki ali brez) ne približujte lasem, trepalnicam, obrvem, oblačilom ipd., da preprečite škodo in telesne poškodbe.
- Ščetke za piling telesa ne uporabljajte takoj po depilaciji, ker lahko s tem okrepite morebitno razdraženje kože zaradi depilacije.
- Pri epilaciji ne uporabljajte olja za kopanje ali prhanje, ker lahko povzroči hudo razdraženje kože.
- Aparat uporabljajte in hranite pri temperaturi med 5 °C in 35 °C.
- Naprave ne čistite s stisnjениm zrakom, čistilnimi gobicami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami.
- Napajalnika ne priključujte v vtičnico oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osvežilnik zraka, ker lahko povzročite nepopravljivo škodo na napajalniku.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Splošno

- Napajalnik je primeren za omrežno napetost od 100 do 240 V.
- Napajalnik pretvori napetost 100–240 voltov na varno napetost, nižjo od 24 voltov.
- Poskrbite, da boste mali vtič potisnili povsem v vtikač aparata. Ko se zaskoči v pravilen položaj, boste zaslišali klik.
- Najvišja raven hrupa: Lc = 76 dB(A).

Nasveti za epilacijo

- Aparat premikajte v nasprotni smeri rasti dlačic, drsno stikalo za vklop/izklop pa naj bo obrnjeno v smer premikanja aparata.
- Aparat morate na kožo postaviti pod kotom 90°.
- Koža naj bo čista, popolnoma suha ter nemastna. Pred epilacijo ne uporabljajte nobene kreme.
- Za čim lažjo epilacijo je najboljša dolžina dlačic 3–4 mm. Če so dlačice prekratke, počakajte, da malo zrastejo, ali pa jih poskusite odstraniti tako, da aparat večkrat potegnete po koži.

Odpravljanje težav

Če pri uporabi aparata naletite na težave, ki jih ne morete odpraviti s pomočjo nasvetov za epilacijo, si lahko na strani www.philips.com/support ogledate seznam odgovorov na pogosta vprašanja.

Zamenjava

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na www.philips.com/parts-and-accessories ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Brivna glava (če je priložena): Za optimalno delovanje vsaki dve leti zamenjajte strižno enoto brivne glave. Če brivno glavo uporabljate dvakrat ali večkrat na teden, strižno enoto menjujte pogosteje. Strižno enoto vedno zamenjajte z originalno vrsto (CP0757/01).

Opomba: Razpoložljivost dodatne opreme se lahko razlikuje glede na državo.

Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite mednarodni garancijski list.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne velja za strižne enote, ker se ti deli obrabijo.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU) (Sl. 2).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Srpski

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici www.philips.com/welcome.

Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Opasnost

- Vodite računa da aparat i jedinica za napajanje budu suvi (Sl. 1).

Upozorenje

- Koristite isključivo jedinicu za napajanje koja može da se skida (HQ8505) a koja se isporučuje sa aparatom.
- Jedinica za napajanje sadrži transformator. Ne uklanjajte jedinicu za napajanje da biste je zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen zato što to može da izazove povrede. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.

Oprez

- Ovaj aparat se ne može prati. Nikad ne uranajte aparat u vodu i ne ispirajte ga pod mlazom vode (Sl. 1).
- Aparat je namenjen isključivo za uklanjanje ili podrezivanje dlaka na ženskom telu, u zonama ispod vrata. Nemojte ga upotrebljavati u bilo koju drugu svrhu.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebalo da koristi samo jedna osoba.
- Nemojte da koristite aparat na iritiranoj koži niti na koži sa proširenim venama, osipom, mrljama, mladežima (sa dlačicama) niti ranama bez prethodne konsultacije sa lekarom. Osobe sa umanjenom imunološkom reakcijom i osobe koje pate od šećerne bolesti, hemofilije ili imunodeficiencije pre upotrebe takođe treba da se obrate svom lekaru.
- Vaša koža može da pocrveni i da se iritira prvi nekoliko puta kada koristite aparat. Ta pojava je sasvim normalna i ubrzo će nestati. Kako budete češće koristili aparat, koža će se naviknuti na njega i irritacija će nestati. Ako irritacija ne prestane u roku od tri dana, savetujemo vam da se obratite lekaru.
- Da biste sprečili oštećenja i povrede, uključeni aparat (sa ili bez dodataka) držite dalje od kose, obrva, trepavica, odeće itd.
- Nemojte da koristite bilo kakvu četku za piling neposredno nakon epilacije zato što to može da intenzivira moguću irritaciju kože koju je izazvala upotreba epilatora.
- Kada radite epilaciju, nemojte da koristite ulja za kupanje ili tuširanje zato što to može da dovede do ozbiljne irritacije kože.
- Koristite i čuvajte aparat na temperaturi od 5°C do 35°C.

- Nikada nemojte da koristite kompresovani vazduh, sundere za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti za čišćenje aparata.
- Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osveživač vazduha niti blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Opšte

- Aparat odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240 volti.
- Jedinica za napajanje pretvara napon u rasponu 100–240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Proverite da li ste mali utikač potpuno gurnuli u utičnicu aparata. Nakon što ste ga potpuno priključili, čućete klik.
- Maksimalan nivo buke: Lc = 76 dB(A).

Saveti za epilaciju

- Aparat pomerajte suprotno od pravca rasta dlačica, tako da dugme on/off (uključeno/isključeno) bude okrenuto u pravcu pomeranja aparata.
- Aparat uvek postavite pod uglom od 90°.
- Proverite da li vam je koža čista, potpuno suva i bez masnoća. Nemojte da koristite nikakvu kremu pre nego što započnete epilaciju.
- Za laku epilaciju, optimalna dužina dlačica je 3 - 4 mm. Ukoliko su dlačice prekratke sačekajte da porastu ili ih uklonite prelazeći aparatom po koži.

Rešavanje problema

Ako se javi problem sa aparatom koji ne možete da rešite praćenjem saveta za epilaciju, posetite sajt www.philips.com/support da biste pronašli listu najčešćih pitanja.

Zamena

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu www.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).

Nastavak za brijanje (ako se isporučuje): Za optimalne rezultate savetujemo vam da sečiva na nastavku za brijanje menjate na svake dve godine. Ako nastavak za brijanje koristite dva ili više puta sedmično, češće menjajte sečivo. Uvek zamenite rezače originalnim novim delom (CP0757/01).
Napomena:Dostupnost dodataka može da se razlikuje u zavisnosti od zemlje.

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu www.philips.com/support ili pročitajte međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Uslovi međunarodne garancije ne pokrivaju aparat za šišanje zato što su podložni habanju.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU) (SL. 2).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Български

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

Опасност

- Пазете уреда и захранващото устройство сухи (Фиг. 1).

Предупреждение

- Използвайте само разглобяемото захранващо устройство (HQ8505), предоставено с уреда.
- Захранващото устройство включва трансформатор. Не отрязвайте захранващото устройство, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.

- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.

Внимание

- Този уред не може да се мие. Никога не потапяйте уреда във вода и не го мийте с течаща вода (Фиг. 1).
- Уредът е предназначен само за отстраняване или подстригване на окосмяването по женското тяло на места от шията надолу. Не го използвайте за никакви други цели.
- По хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице.
- Не използвайте уреда върху възпалена кожа или кожа с разширени вени, обриви, петна, бенки (с косми) или рани без предварителна консултация с лекар. Лица с отслабен имунитет или страдащи от захарен диабет, хемофилия или имунна недостатъчност също трябва предварително да се консултират с лекар.
- Кожата ви може да се зачерви и раздразни малко при първите няколко пъти, когато използвате уреда. Това явление е абсолютно нормално и бързо изчезва. С по-честото използване на уреда кожата ви привиква към него и дразненето намалява. Ако дразненето не изчезне в рамките на три дни, ви препоръчваме да се консултирате с лекар.
- За да избегнете повреди и наранявания, дръжте работещия уред (със или без приставка) далече от косата, веждите, миглите, дрехите и др.

- Не използвайте четка за ексфолиране веднага след епилация, тъй като това може да засили евентуалното дразнене на кожата, причинено от епилирането.
- Не използвайте масло за вана или душ при епилиране, тъй като това може да доведе до сериозно възпаление на кожата.
- Използвайте и съхранявайте уреда при температура между 5°C и 35°C.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности.
- Не използвайте захранващото устройство във или близо до контакти, в които има включен електрически освежител за въздух, за да предотвратите непоправима повреда на захранващото устройство.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Обща информация

- Захранващият модул е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 V.
- Захранващото устройство трансформира 100 – 240 волта до безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Уверете се, че сте поставили напълно малкия щепсел в гнездото на уреда. Когато го пъхнете изцяло, ще чуете щракване.
- Максимално ниво на шума: Lc = 76 dB(A).

Съвети за епилация

- Движете уреда срещу посоката на растежа на космите, като плъзгачът включено/изключено трябва да е насочен в посоката, в която движите уреда.
- Уверете се, че уредът е поставен върху кожата под ъгъл 90°.
- Уверете се, че кожата ви е чиста, напълно суха и не е мазна. Не използвайте крем, преди да започнете епилацията.
- Оптималната дължина на косата за лесна епилация е 3 – 4 mm. Ако космите са прекалено къси, изчакайте докато са по-дълги или се опитайте да премахнете космите, като многократно прекарвате уреда по кожата.

Отстраняване на неизправности

Ако срещнете проблеми при използването на уреда, които не можете да разрешите чрез следване на съветите за епилация, можете да посетите www.philips.com/support за списък с често задавани въпроси.

Смяна

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.philips.com/parts-and-accessories или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция).

Бръснеща глава (ако е включена в комплекта): За оптимални резултати ви препоръчваме да сменяте режещия блок на бръснещата глава на всеки две години. Ако използвате бръснещата глава два или повече пъти седмично, сменяйте режещия блок по-често. Винаги сменяйте режещия блок с оригинален такъв (CP0757/01).

Забележка: Наличността на аксесоарите може да се различава в зависимост от държавата.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не важат за подстригващите блокове, тъй като те подлежат на амортизация.

Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EU) (Фиг. 2).

- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти. Правилното изхвърляне спомага за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве.

Македонски

Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувавајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

Опасност

- Чувајте ги уредот и единицата за напојување суви (Сл. 1).

Предупредување

- Користете ја само единицата за напојување што се прикачува (HQ8505) доставена со уредот.
- Единицата за напојување содржи трансформатор. Не отсекувајте ја единицата за напојување за да ја замените со друг приклучок бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Пред употреба, секогаш проверете го уредот. Не користете го уредот доколку е оштетен, бидејќи тоа може да предизвика повреда. Секогаш заменете го оштетениот дел со оригинален.

Внимание

- Уредот не се мие. Не го потопувайте уредот во вода и немојте да го плакнете под чешма (Сл. 1).
- Уредот е наменет само за отстранување или потстрижување влакна од женското тело на областите под вратот. Не користете го за ниту една друга намена.
- Од хигиенски причини, уредот треба да го користи само едно лице.
- Не користете го уредот на иритирана кожа или на кожа со варикозни вени, осипи, белези, бенки (со влакна) или рани без прво да се консултирате со вашиот лекар. Лицата со намален имунитет или лицата заболени од дијабетес мелитус, хемофилија или имунодефициенција исто така треба прво да се консултираат со нивниот лекар.
- Првиот пат кога ќе го користите уредот, вашата кожа може да стане црвеникава и иритирана. Оваа појава е сосема нормална и брзо исчезнува. Колку почесто го користите уредот, вашата кожа се навикнува и иритацијата се намалува. Доколку иритацијата не исчезне во рок од три дена, ве советуваме да се консултирате со лекар.
- За да спречите оштетување и повреди, држете го вклучениот уред (со или без додаток) подалеку од коса, веѓи, трепки, облека итн.
- Не користете четка за ексфолијација веднаш по депилацијата, бидејќи тоа може да ја зголеми потенцијалната иритација на кожата предизвикана од депилацијата.
- Не користете масла за капење или туширање кога депилирате бидејќи тоа може да предизвика сериозна иритација на кожата.
- Користете го и чувајте го уредот на температура помеѓу 5°C и 35°C
- Никогаш не користете компримиран воздух, абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности за чистење на уредот.
- Не користете ја единицата за напојување на или близу до сидни приклучоци што содржат електрични освежувачи за воздух за да спречите непоправлива штета на единицата за напојување.

Електромагнетни полинња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полинња.

Општо

- Единицата за напојување е погодна за мрежен напон од 100 до 240 волти.

- Единицата за напојување го трансформира напонот од 100-240 волти во безбеден низок напон од помалку од 24 волти.

- Вметнете го малиот приклучок целосно во портата на уредот. Отако ќе го вметнете целосно, ќе слушнете кликнување.

- Максимално ниво на бучава: Lc = 76 dB(A).

Совети за депилирање

- Движете го уредот спротивно од насоката на растење на влакната со лизгачот за вклучено/исклучено насочен во насоката во која го движите уредот.

- Осигурете се дека го имате поставено уредот на кожата под агол од 90°.
- Осигурете се дека кожата ви е чиста, сосема сува и дека не е замастена. Не користете никаков крем пред да почнете да депилирате.
- Оптималната должина на влакната за лесно депилирање е 3-4mm. Ако влакната се премногу кратки, почекајте додека да станат подолги или обидете се да ги отстраните со постојано движење на уредот низ кожата.

Решавање проблеми

Ако со уредот имате проблем што не можете да го решите следејќи ги советите за депилација, можете да одите на www.philips.com/support каде што има список на често поставувани прашања.

Замена

За да купите додатоци или резервни делови, одете на www.philips.com/parts-and-accessories или кај дистрибутер на Philips. Исто така, може да се јавите во Центарот за грижа за корисниците на Philips во вашата земја (за детали за контакт погледнете во листот со меѓународна гаранција).

Глава за бричење (ако е доставена): За оптимална работа ве советуваме да ја заменувате единицата за сечење од главата за бричење на секои две години. Ако ја користите главата за бричење два или повеќе пати неделно, заменувајте ја единицата за сечење почесто. Секогаш заменувајте ја единицата за сечење со друга од оригинален тип (CP0757/01).
Забелешка: Достапноста на додатоците може да се разликува од земја до земја.

Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата www.philips.com/support или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

Ограничување на гаранцијата

Единиците за сечење не се опфатени со условите од меѓународната гаранција затоа што се подложни на трошење.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU) (Сл. 2).
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични и електронски производи. Правилното отстранување помага да се спречат негативни последици за животната средина и здравјето на човекот.